



CAMBRIDGE PUBLIC SCHOOLS  
159 THORNDIKE STREET CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS 02141

**Lekòl Piblik Cambridge  
Otorizasyon Pou Mete  
Dosye Medikal & Lòt Enfòmasyon Piblik  
Bay Lekòl Piblik Cambridge**

Mwen \_\_\_\_\_ dakò ak rekonèt ke pitit mwen, \_\_\_\_\_  
(Non Paran/Reskonsab Legal) (Non Timon nan)

ap resevwa tretman nan \_\_\_\_\_ (jan 1 defini nan)  
(Non Sant Kote Timoun nan ap Resewva Tretman an)

“*Health Care Facility*”). Mwen rekonèt ke pitit mwen te ale ak resevwa sèvis nan sant la nan

\_\_\_\_\_. Nan efò pou facilite siksè nan re-enegrasyon pitit mwen nan lekòl la,  
(Mete dat la)

mwen dakò pou “*Health Care Facility*” a louvri ak pibliye dosye medical, sante, dat egzeyat ak lòt enfòmasyon konfidansyèl ki konsène tretman pitit mwen te resevwa nan klinik bay Lekòl Piblik Cambridge ak “*Protected Health Information*” jan tèm nan defini 1 nan 45 C.F.R. 264.502 ak nan “*Privacy Rule of the Health Insurance Portability and Accountability Act.*” Mwen dakò tou pou bay tout anplwaye Lekòl Piblik Cambridge konsantman m pou patisipe nan diskisyon, rankont anplwaye Sant Sante yo konsène plan pou egzeyate pitit mwen.

Mwen li ak konprann kondisyon sou pibliye enfomasyon ki nan dosye pitit mwen. Mwen siyen 1 volontèman e m konprann enpòtans aksyon m pran an.

\_\_\_\_\_  
Siyati Paran/Reskonsab Legal

\_\_\_\_\_  
Dat